

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1990

z 11. decembra 2018,

ktorým sa stanovujú tlačivá uvedené v nariadení Rady (EÚ) 2016/1104, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca v oblasti právomoci, rozhodného práva a uznávania a výkonu rozhodnutí vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2016/1104, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca v oblasti právomoci, rozhodného práva a uznávania a výkonu rozhodnutí vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 45 ods. 3 písm. b), článok 58 ods. 1, článok 59 ods. 2 a článok 60 ods. 2,

po porade s výborom pre rozhodné právo, právomoc a výkon rozhodnutí vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev,

keďže:

- (1) V záujme riadneho uplatňovania nariadenia (EÚ) 2016/1104 by sa mali stanoviť príslušné tlačivá.
- (2) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2016/954 ⁽²⁾, ktorým sa povoľuje posilnená spolupráca v oblasti majetkových režimov medzinárodných párov, nariadenie (EÚ) 2016/1104 vykonáva posilnenú spoluprácu v oblasti právomoci, rozhodného práva a uznávania a výkonu rozhodnutí vo veciach majetkových režimov medzinárodných párov medzi Belgickom, Bulharskom, Českou republikou, Nemeckom, Gréckom, Španielskom, Francúzskom, Chorvátskom, Talianskom, Cyprom, Luxemburskom, Maltou, Holandskom, Rakúskom, Portugalskom, Slovinskom, Fínskom a Švédskom. Na prijatí tohto nariadenia sa preto zúčastňujú iba uvedené členské štáty.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru pre rozhodné právo, právomoc a výkon rozhodnutí vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Tlačivo, ktoré sa má použiť na potvrdenie podľa článku 45 ods. 3 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/1104, sa stanovuje v prílohe I.
2. Tlačivo, ktoré sa má použiť na potvrdenie o verejnej listine podľa článku 58 ods. 1 a článku 59 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1104, sa stanovuje v prílohe II.
3. Tlačivo, ktoré sa má použiť na potvrdenie o súdnom zmieri podľa článku 60 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1104, sa stanovuje v prílohe III.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 183, 8.7.2016, s. 30.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/954 z 9. júna 2016, ktorým sa povoľuje posilnená spolupráca v oblasti právomoci, rozhodného práva a uznávania a výkonu rozhodnutí vo veciach majetkových režimov medzinárodných párov, vzťahujúca sa na veci majetkových režimov manželov, ako aj na majetkové dôsledky registrovaných partnerstiev (Ú. v. EÚ L 159, 16.6.2016, s. 16).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 29. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 11. decembra 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

POTVRDENIE

O ROZHODNUTÍ VO VECI MAJETKOVÝCH DÔSLEDKOV REGISTROVANÝCH PARTNERSTIEV

[Článok 45 ods. 3 písm. b) nariadenia Rady (EÚ) 2016/1104, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca v oblasti právomoci, rozhodného práva a uznávania a výkonu rozhodnutí vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev ⁽¹⁾]

1. Členský štát pôvodu (*)

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko
☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko
☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko

2. Súd alebo príslušný orgán vydávajúci potvrdenie

2.1. Názov a označenie súdu alebo orgánu (*):

2.2. Adresa

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok (*):

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo (*):

2.3. Telefón (*):

2.4. Fax:

2.5. E-mail:

2.6. Ďalšie relevantné informácie (uveďte):

3. Súd ⁽²⁾, ktorý vydal rozhodnutie (vypĺňa sa IBA vtedy, ak nie je totožný s orgánom uvedeným v oddiele 2)

3.1. Názov a označenie súdu (*):

3.2. Adresa

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 183, 8.7.2016, s. 30.

(*) Povinné údaje.

⁽²⁾ V súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) 2016/1104 pojem „súd“ zahŕňa za určitých podmienok okrem justičných orgánov aj iné orgány a príslušníkov právnického povolania s právomocou vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev, ktorí vykonávajú funkcie justičného orgánu alebo konajú na základe poverenia justičného orgánu alebo pod kontrolou justičného orgánu. Zoznam týchto iných orgánov a príslušníkov právnických povolani sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

- 3.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok (*):
- 3.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo (*):
- 3.3. Telefón (*):
- 3.4. Fax:
- 3.5. E-mail:

4. **Rozhodnutie**

- 4.1. Dátum (dd/mm/rrrr) rozhodnutia (*):
- 4.2. Referenčné číslo rozhodnutia (*):

4.3. Strany, ktorých sa rozhodnutie týka

4.3.1. **Strana A**

4.3.1.1. Priezvisko a meno (mená) (*):

4.3.1.2. Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia:

4.3.1.3. Identifikačné číslo ⁽¹⁾

4.3.1.3.1. Rodné číslo:

4.3.1.3.2. Číslo sociálneho zabezpečenia:

4.3.1.3.3. Iné (uved'te):

4.3.1.4. Adresa

4.3.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

4.3.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

4.3.1.4.3. Krajina

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko
☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko
☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko

☐ Iná (uved'te kód ISO):

4.3.1.5. E-mail:

4.3.1.6. Postavenie v konaní (*)

(*) Povinné údaje.

(¹) Vo vhodnom prípade uved'te najrelevantnejšie číslo.

4.3.1.6.1.	☐ Navrhovateľ
4.3.1.6.2.	☐ Odporca
4.3.1.6.3.	☐ Iné (uvedte):
4.3.2.	Strana B
4.3.2.1.	Priezvisko a meno (mená) (*):
4.3.2.2.	Dátum (dd/mm/rrrr) a miesto narodenia:
4.3.2.3.	Identifikačné číslo (¹)
4.3.2.3.1.	Rodné číslo:
4.3.2.3.2.	Číslo sociálneho zabezpečenia:
4.3.2.3.3.	Iné (uvedte):
4.3.2.4.	Adresa
4.3.2.4.1.	Ulica a číslo/poštový priečinok:
4.3.2.4.2.	Obec a poštové smerovacie číslo:
4.3.2.4.3.	Krajina ☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko ☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko ☐ Iná (uvedte kód ISO):
4.3.2.5.	E-mail:
4.3.2.6.	Postavenie v konaní*
4.3.2.6.1.	☐ Navrhovateľ
4.3.2.6.2.	☐ Odporca
4.3.2.6.3.	☐ Iné (uvedte):
4.4.	Rozhodnutie bolo vydané v neprítomnosti (*)
4.4.1.	☐ Áno [uvedte dátum (dd/mm/rrrr) doručenia písomnosti, ktorou sa začalo konanie, alebo rovnocennej písomnosti dotknutej osobe]:
4.4.2.	☐ Nie

(*) Povinné údaje.

(¹) Vo vhodnom prípade uvedte najrelevantnejšie číslo.

4.5. Požaduje sa registrácia vo verejnom registri?

4.5.1. ☐ Áno

4.5.2. ☐ Nie

4.6. Ak odpoveď v bode 4.5.1 bola ÁNO, rozhodnutie už nie je predmetom riadneho opravného prostriedku vrátane opravného prostriedku na súd posledného stupňa:

4.6.1. ☐ Áno

4.6.2. ☐ Nie

5. **Vykonateľnosť rozhodnutia**

5.1. Požaduje sa potvrdenie na účely výkonu rozhodnutia v inom členskom štáte? (*)

5.1.1. ☐ Áno

5.1.2. ☐ Nie

5.1.3. ☐ Neviem

5.2. Ak odpoveď v bode 5.1.1 bola ÁNO, rozhodnutie je vykonateľné v členskom štáte pôvodu bez toho, aby bolo potrebné splniť ďalšie podmienky (*):

5.2.1. ☐ Áno [uvedte vykonateľnú povinnosť (vykonateľné povinnosti)]:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5.2.2. ☐ Áno, ale iba v časti (častiach) rozhodnutia [uvedte vykonateľnú povinnosť (povinnosti)]:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5.2.3. Povinnosť (povinnosti) je (sú) vykonateľná (vykonateľné) voči tejto osobe (týmto osobám):

5.2.3.1. ☐ Strana A

(*) Povinné údaje.

5.2.3.2.	☐ Strana B
5.2.3.3.	☐ Iná (uvedte):
6.	Úrok
6.1.	Požaduje sa zaplataenie úrokov? (*)
6.1.1.	☐ Áno
6.1.2.	☐ Nie
6.2.	Ak odpoveď v bode 6.1.1 bola ÁNO (*)
6.2.1.	Úrok
6.2.1.1.	☐ V rozhodnutí sa neuvádza
6.2.1.2.	☐ Áno, v rozhodnutí sa uvádza takto
6.2.1.2.1.	Úrok splatný od: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] (¹) [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] (¹)
6.2.1.2.2.	☐ Konečná suma:
6.2.1.2.3.	☐ Metóda na výpočet úroku
6.2.1.2.3.1.	☐ Sadzba: %
6.2.1.2.3.2.	☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky:) platná k: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]
6.2.2.	Zákonný úrok sa má vypočítať v súlade s (uvedte príslušný právny predpis):
6.2.2.1.	Úrok splatný od: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] (¹) [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] (¹)
6.2.2.2.	Metóda na výpočet úroku
6.2.2.2.1.	☐ Sadzba: %
6.2.2.2.2.	☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky:) platná k: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]
6.2.2.2.2.1.	☐ prvému dňu príslušného polroka, v ktorom je dlžník v omeškaní
6.2.2.2.2.2.	☐ dňu inej udalosti (uvedte):

(*) Povinné údaje.

(¹) V prípade viacerých období doplňte ďalšie potrebné obdobia.

6.2.3. Kapitalizácia úroku (uved'te):
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6.2.4. Mena
☐ euro (EUR) ☐ lev (BGN)
☐ česká koruna (CZK) ☐ kuna (HRK)
☐ švédská koruna (SEK) ☐ iná [uved'te (kód ISO)]:

7. Trovy alebo výdavky

7.1. Strany, ktorým sa poskytla úplná alebo čiastočná právna pomoc

7.1.1. ☐ Strana A

7.1.2. ☐ Strana B

7.1.3. ☐ Iná (uved'te):

7.2. Strany, ktoré boli oslobodené od platenia trov alebo výdavkov

7.2.1. ☐ Strana A

7.2.2. ☐ Strana B

7.2.3. ☐ Iná (uved'te):

7.3. Požaduje sa náhrada trov alebo výdavkov? (*)

7.3.1. ☐ Áno ⁽¹⁾

7.3.2. ☐ Nie

7.4. Ak odpoveď v bode 7.3.1 bola ÁNO, osoba (osoby), proti ktorej (ktorým) sa žiada o výkon/ktorej (ktorým) bola uložená povinnosť znášať trovy alebo výdavky (*)

7.4.1. ☐ Strana A

7.4.2. ☐ Strana B

7.4.3. ☐ Iná (uved'te):

7.4.4. ☐ Ak majú trovy alebo výdavky znášať viaceré osoby, možno požadovať zaplatenie celej sumy od ktorejkoľvek z nich?

(*) Povinné údaje.

(¹) Tento bod sa vzťahuje aj na situácie, keď sa trovy alebo výdavky priznávajú v samostatnom rozhodnutí.

7.4.4.1. ☐ Áno

7.4.4.2. ☐ Nie

7.5. Ak odpoveď v bode 7.3.1 bola ÁNO, trovy alebo výdavky, ktorých náhrada sa požaduje, sú nasledovné (v prípade, že náhradu trov alebo výdavkov možno požadovať od viacerých osôb, uveďte sumu pre každú osobu samostatne)*

7.5.1. ☐ Tropy alebo výdavky boli v rozhodnutí stanovené ako celková suma (uveďte sumu):

7.5.2. ☐ Tropy alebo výdavky boli v rozhodnutí stanovené ako percentuálny podiel z celkovej výšky trov (uveďte percentuálny podiel z celkovej výšky): %.

7.5.3. ☐ Povinnosť uhradiť trovy alebo výdavky bola určená v rozhodnutí a presné sumy sú tieto:

7.5.3.1. ☐ Súdne poplatky:

7.5.3.2. ☐ Odmena právneho zástupcu:

7.5.3.3. ☐ Náklady na doručenie písomností:

7.5.3.4. ☐ Iné (uveďte):

7.5.4. ☐ Iné (uveďte):
.....
.....

7.6. Ak odpoveď v bode 7.3.1 bola ÁNO (*)

7.6.1. Úrok z trov alebo výdavkov

7.6.1.1. ☐ V rozhodnutí sa neuvádza

7.6.1.2. ☐ Áno, v rozhodnutí sa uvádza takto

7.6.1.2.1. Úrok splatný od: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]
do: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] ⁽¹⁾

7.6.1.2.2. ☐ Konečná suma:

7.6.1.2.3. ☐ Metóda na výpočet úroku

7.6.1.2.3.1. ☐ Sadzba: %

7.6.1.2.3.2. ☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky:) platná k:
[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

7.6.2. Zákonný úrok sa má vypočítavať v súlade s (uveďte príslušný právny predpis):
.....
.....
.....

(*) Povinné údaje.

(¹) V prípade viacerých období doplňte ďalšie potrebné obdobia.

- 7.6.2.1. Úrok splatný od: [dátum (dd/mm/rrrr) alebo udalosť]
do: [dátum (dd/mm/rrrr) alebo udalosť] ⁽¹⁾
- 7.6.2.2. Metóda na výpočet úroku
- 7.6.2.2.1. ☐ Sadzba: %
- 7.6.2.2.2. ☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky)
platná k: [dátum (dd/mm/rrrr) alebo udalosť]
- 7.6.3. Kapitalizácia úroku (uvedte):
.....
.....
.....
.....
- 7.6.4. Mena
- | | |
|---|--|
| ☐ euro (EUR) | ☐ lev (BGN) |
| ☐ česká koruna (CZK) | ☐ kuna (HRK) |
| ☐ švédská koruna (SEK) | ☐ iná [uvedte (kód ISO)]: |

V prípade pripojenia ďalších listov uvedte celkový počet strán (*)

Vydané v (*): dňa (*): (dd/mm/rrrr)

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky súdu alebo príslušného orgánu vydávajúceho potvrdenie (*):

.....
.....
.....
.....

⁽¹⁾ V prípade viacerých období doplňte ďalšie potrebné obdobia.

(*) Povinné údaje.

PRÍLOHA II

POTVRDENIE

O VEREJNEJ LISTINE VO VECI MAJETKOVÝCH DÔSLEDKOV REGISTROVANÝCH PARTNERSTIEV

[Článok 58 ods. 1 a článok 59 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) 2016/1104, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca v oblasti právomoci, rozhodného práva a uznávania a výkonu rozhodnutí vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev ⁽¹⁾]

1. Členský štát pôvodu (*)

☐ Belgicko
 ☐ Bulharsko
 ☐ Česká republika
 ☐ Nemecko
 ☐ Grécko
 ☐ Španielsko
 ☐ Francúzsko
☐ Chorvátsko
 ☐ Taliansko
 ☐ Cyprus
 ☐ Luxembursko
 ☐ Malta
 ☐ Holandsko
 ☐ Rakúsko
 ☐ Portugalsko
☐ Slovinsko
 ☐ Fínsko
 ☐ Švédsko

2. Orgán, ktorý vyhotovil verejnú listinu a ktorý vydáva potvrdenie

2.1. Názov a označenie orgánu (*):

2.2. Adresa

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok (*):

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo (*):

2.3. Telefón (*):

2.4. Fax:

2.5. E-mail:

2.6. Ďalšie relevantné informácie (uveďte):

3. Verejná listina

3.1. Dátum (dd/mm/rrrr), kedy bola verejná listina vyhotovená (*):

3.2. Referenčné číslo verejnej listiny:

3.3. Dátum (dd/mm/rrrr), kedy bola verejná listina

3.3.1. zaregistrovaná v registri v členskom štáte pôvodu ALEBO

3.3.2. uložená v registri v členskom štáte pôvodu

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 183, 8.7.2016, s. 30.

(*) Povinné údaje.

(bod 3.3.1 alebo 3.3.2 sa vypĺňa IBA vtedy, ak je odlišný od dátumu uvedeného v bode 3.1 a ak právne účinky listiny nastávajú dátumom jej registrácie/uloženia v registri)

3.3.3. Referenčné číslo v registri:

3.4. Strany, ktorých sa verejná listina týka ⁽¹⁾

3.4.1. **Strana A**

3.4.1.1. Priezvisko a meno (mená) (*):
.....

3.4.1.2. Dátum (dd/mm/yyyy) a miesto narodenia:

3.4.1.3. Identifikačné číslo ⁽²⁾

3.4.1.3.1. Rodné číslo:

3.4.1.3.2. Číslo sociálneho zabezpečenia:

3.4.1.3.3. Iné (uvedte):

3.4.1.4. Adresa

3.4.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:
.....

3.4.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

3.4.1.4.3. Krajina

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko
☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko
☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko

☐ Iná (uvedte kód ISO):

3.4.2. **Strana B**

3.4.2.1. Priezvisko a meno (mená) (*):

3.4.2.2. Dátum (dd/mm/yyyy) a miesto narodenia:

3.4.2.3. Identifikačné číslo ⁽²⁾

3.4.2.3.1. Rodné číslo:

3.4.2.3.2. Číslo sociálneho zabezpečenia:

3.4.2.3.3. Iné (uvedte):

3.4.2.4. Adresa

⁽¹⁾ Ak sa verejná listina týka viac ako dvoch strán, pripojte ďalší list.

(*) Povinné údaje.

⁽²⁾ Vo vhodnom prípade uvedte najrelevantnejšie číslo.

- 3.4.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:
-
-
- 3.4.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo:
- 3.4.2.4.3. Krajina
- ☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko
- ☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko
- ☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko
- ☐ Iná (uvedte kód ISO):

4. **Prijatie verejnej listiny** [článok 58 nariadenia Rady (EÚ) 2016/1104]

4.1. Požaduje sa prijatie verejnej listiny?*

4.1.1. ☐ Áno

4.1.2. ☐ Nie

4.2. **Pravosť listiny (*) ak odpoveď v bode 4.1.1 bola ÁNO)**

4.2.1. ☐ Podľa práva členského štátu pôvodu má verejná listina v porovnaní s inými písomnosťami osobitné dôkazné účinky (*).

4.2.1.1. Osobitné dôkazné účinky sa týkajú týchto prvkov (*):

4.2.1.1.1. ☐ dátumu vyhotovenia verejnej listiny

4.2.1.1.2. ☐ miesta vyhotovenia verejnej listiny

4.2.1.1.3. ☐ pôvodu podpisov strán, ktorých sa týka verejná listina

4.2.1.1.4. ☐ obsahu vyhlásení strán

4.2.1.1.5. ☐ skutočností, ktoré orgán vyhlasuje za overené v jeho prítomnosti

4.2.1.1.6. ☐ krokov, ktoré orgán vyhlasuje za uskutočnené

4.2.1.1.7. ☐ iného prvku (uvedte):

.....

.....

.....

4.2.2. ☐ Podľa práva členského štátu pôvodu verejná listina stráca svoje osobitné dôkazné účinky na základe (uvedte, ak je to relevantné):

4.2.2.1. ☐ súdneho rozhodnutia vydaného v

4.2.2.1.1. ☐ riadnom súdnom konaní

4.2.2.1.2. ☐ osobitnom súdnom konaní stanovenom na tento účel právnymi predpismi (uvedte názov príslušných právnych predpisov a/alebo odkaz na ne):

.....

(*) Povinné údaje.

4.2.2.2.	☐ iného (uvedte):
4.2.3.	☐ Pokiaľ je orgánu známe, pravosť verejnej listiny nebola v členskom štáte pôvodu napadnutá (*).
4.3.	Právne úkony a vzťahy zaznamenané vo verejnej listine (*) ak odpoveď v bode 4.1.1 bola ÁNO
4.3.1.	Pokiaľ je orgánu známe, verejná listina (*):
4.3.1.1.	☐ nie je napadnutá v súvislosti so zaznamenanými právnymi úkonmi a/alebo právnymi vzťahmi
4.3.1.2.	☐ je napadnutá v súvislosti so zaznamenanými právnymi úkonmi a/alebo právnymi vzťahmi, pokiaľ ide o osobitné body, na ktoré sa toto potvrdenie nevzťahuje (uvedte):
4.3.2.	☐ Ďalšie relevantné informácie (uvedte):
5.	Iné informácie
5.1.	Verejná listina je v členskom štáte pôvodu platným dokumentom na účely zápisu práva k nehnuteľnostiam alebo hnutelným veciam do registrov ⁽¹⁾ .
5.1.1.	☐ Áno (spresnite):
5.1.2.	☐ Nie
6.	Vykonateľnosť verejnej listiny [článok 59 nariadenia Rady (EÚ) 2016/1104]
6.1.	Požaduje sa výkon verejnej listiny? (*)
6.1.1.	☐ Áno

(*) Povinné údaje.

(1) Zápis práva k nehnuteľnostiam alebo hnutelným veciam sa riadi právnymi predpismi členského štátu, v ktorom sa vedie register.

6.1.2. ☐ Nie

6.2. Ak odpoveď v bode 6.1.1 bola ÁNO, je verejná listina vykonateľná v členskom štáte pôvodu bez toho, aby bolo potrebné splniť ďalšie podmienky? (*)

6.2.1. ☐ Áno [uvedte vykonateľnú povinnosť (vykonateľné povinnosti)]:

.....

6.2.2. ☐ Áno, ale iba v časti (častiach) verejnej listiny [uvedte vykonateľnú povinnosť (vykonateľné povinnosti)]:

.....

6.2.3. ☐ Povinnosť (povinnosti) je (sú) vykonateľná (vykonateľné) voči tejto osobe (týmto osobám): (*)

6.2.3.1. ☐ Strana A

6.2.3.2. ☐ Strana B

6.2.3.3. ☐ Iná (uvedte):

.....

7. Úrok

7.1. Požaduje sa zaplatenie úrokov? (*)

7.1.1. ☐ Áno

7.1.2. ☐ Nie

7.2. Ak odpoveď v bode 7.1.1 bola ÁNO (*)

7.2.1. Úrok

7.2.1.1. ☐ Vo verejnej listine sa neuvádza

7.2.1.2. ☐ Áno, vo verejnej listine sa uvádza takto

7.2.1.2.1. Úrok splatný od: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

do: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] ⁽¹⁾

(*) Povinné údaje.

⁽¹⁾ V prípade viacerých období doplňte ďalšie potrebné obdobia.

7.2.1.2.2. ☐ Konečná suma:

7.2.1.2.3. ☐ Metóda na výpočet úroku

7.2.1.2.3.1. ☐ Sadzba: %

7.2.1.2.3.2. ☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky:)
platná k: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

7.2.2. Zákonný úrok sa má vypočítavať v súlade s (uveďte príslušný právny predpis):
.....
.....

7.2.2.1. Úrok splatný od: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]
do: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] ⁽¹⁾

7.2.2.2. Metóda na výpočet úroku

7.2.2.2.1. ☐ Sadzba: %

7.2.2.2.2. ☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky:)
platná k: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

7.2.3. Kapitalizácia úroku (uveďte):
.....
.....
.....
.....

7.2.4. Mena

☐ euro (EUR)	☐ lev (BGN)
☐ česká koruna (CZK)	☐ kuna (HRK)
☐ švédská koruna (SEK)	☐ iná [uveďte (kód ISO)]:

V prípade pripojenia ďalších listov uveďte celkový počet strán (*):

Vydané v (*): dňa (*): (dd/mm/yyyy)

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky orgánu vydávajúceho potvrdenie (*):
.....

⁽¹⁾ V prípade viacerých období doplňte ďalšie potrebné obdobia.

(*) Povinné údaje.

PRÍLOHA III

POTVRDENIE

O SÚDNOM ZMIERI VO VECI MAJETKOVÝCH DÔSLEDKOV REGISTROVANÝCH PARTNERSTIEV

[Článok 60 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) 2016/1104, ktorým sa vykonáva posilnená spolupráca v oblasti právomoci, rozhodného práva a uznávania a výkonu rozhodnutí vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev ⁽¹⁾]

1. Členský štát pôvodu (*)

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko
☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko
☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko

2. Súd, ktorý súdny zmier schválil alebo na ktorom sa súdny zmier uzavrel a ktorý vydáva potvrdenie

2.1. Názov a označenie súdu ⁽²⁾ (*):

2.2. Adresa

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok (*):

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo (*):

2.3. Telefón (*):

2.4. Fax:

2.5. E-mail:

2.6. Ďalšie relevantné informácie (uveďte):

3. Súdny zmier

3.1. Dátum (dd/mm/yyyy) súdneho zmiernu (*):

3.2. Referenčné číslo súdneho zmiernu (*):

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 183, 8.7.2016, s. 30.

(*) Povinné údaje.

⁽²⁾ V súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) 2016/1104 pojem „súd“ zahŕňa za určitých podmienok okrem justičných orgánov aj iné orgány a príslušníkov právnického povolania s právomocou vo veciach majetkových dôsledkov registrovaných partnerstiev, ktorí vykonávajú funkcie justičného orgánu alebo konajú na základe poverenia justičného orgánu alebo pod kontrolou justičného orgánu. Zoznam týchto iných orgánov a príslušníkov právnických povolani sa uverejní v Úradnom vestníku Európskej únie.

3.3. Strany, ktorých sa súdny zmier týka ⁽¹⁾

3.3.1. **Strana A**

3.3.1.1. Priezvisko a meno (mená) (*):

3.3.1.2. Dátum (dd/mm/yyyy) a miesto narodenia:

3.3.1.3. Identifikačné číslo ⁽²⁾

3.3.1.3.1. Rodné číslo:

3.3.1.3.2. Číslo sociálneho zabezpečenia:

3.3.1.3.3. Iné (uvedte):

3.3.1.4. Adresa

3.3.1.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

3.3.1.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

3.3.1.4.3. Krajina:

☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko
☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko
☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko

☐ Iná (uvedte kód ISO):

3.3.1.5. E-mail:

3.3.1.6. Postavenie v konaní (*)

3.3.1.6.1. ☐ Navrhovateľ

3.3.1.6.2. ☐ Odporca

3.3.1.6.3. ☐ Iné (uvedte):

3.3.2. **Strana B**

3.3.2.1. Priezvisko a meno (mená) (*):

3.3.2.2. Dátum (dd/mm/yyyy) a miesto narodenia:

3.3.2.3. Identifikačné číslo ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ak sa súdny zmier týka viac ako dvoch strán, pripojte ďalší list.

(*) Povinné údaje.

⁽²⁾ Vo vhodnom prípade uvedte najrelevantnejšie číslo.

- 3.3.2.3.1. Rodné číslo:
- 3.3.2.3.2. Číslo sociálneho zabezpečenia:
- 3.3.2.3.3. Iné (uvedte):
- 3.3.2.4. Adresa
- 3.3.2.4.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:
.....
- 3.3.2.4.2. Obec a poštové smerovacie číslo:
- 3.3.2.4.3. Krajina
- ☐ Belgicko ☐ Bulharsko ☐ Česká republika ☐ Nemecko ☐ Grécko ☐ Španielsko ☐ Francúzsko
☐ Chorvátsko ☐ Taliansko ☐ Cyprus ☐ Luxembursko ☐ Malta ☐ Holandsko ☐ Rakúsko ☐ Portugalsko
☐ Slovinsko ☐ Fínsko ☐ Švédsko
- ☐ Iná (uvedte kód ISO):
- 3.3.2.5. E-mail:
- 3.3.2.6. Postavenie v konaní (*)
- 3.3.2.6.1. ☐ Navrhovateľ
- 3.3.2.6.2. ☐ Odporca
- 3.3.2.6.3. ☐ Iné (uvedte):

4. **Vykonateľnosť súdneho zmiernu**

- 4.1. Je súdny zmier vykonateľný v členskom štáte pôvodu bez toho, aby bolo potrebné splniť ďalšie podmienky? (*)
- 4.1.1. ☐ Áno [uvedte vykonateľnú povinnosť (vykonateľné povinnosti)]:
.....
.....
- 4.1.2. ☐ Áno, ale iba v časti (častiach) súdneho zmiernu [uvedte vykonateľnú povinnosť (vykonateľné povinnosti)]:
.....
.....
.....
.....
- 4.2. Povinnosť je vykonateľná voči tejto osobe alebo týmto osobám (*)

(*) Povinné údaje.

- 4.2.1. ☐ Strana A
- 4.2.2. ☐ Strana B
- 4.2.3. ☐ Iná (uvedte):
.....

5. **Úrok**

5.1. Požaduje sa zaplatenie úrokov? (*)

5.1.1. ☐ Áno

5.1.2. ☐ Nie

5.2. Ak odpoveď v bode 5.1.1 bola ÁNO (*)

5.2.1. Úrok

5.2.1.1. ☐ V súdnom zmieri sa neuvádza

5.2.1.2. ☐ Áno, v súdnom zmieri sa uvádza takto:

5.2.1.2.1. Úrok splatný od:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

do:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] ⁽¹⁾

5.2.1.2.2. ☐ Konečná suma:

5.2.1.2.3. ☐ Metóda na výpočet úroku

5.2.1.2.3.1. ☐ Sadzba: %

5.2.1.2.3.2. ☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky:)

platná k:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

5.2.2. Zákonný úrok sa má vypočítavať v súlade s (uvedte príslušný právny predpis):

.....

.....

.....

5.2.2.1. Úrok splatný od:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

do:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] ⁽¹⁾

5.2.2.2. Metóda na výpočet úroku

5.2.2.2.1. ☐ Sadzba: %

5.2.2.2.2. ☐ Sadzba: % nad referenčnou úrokovou sadzbou (referenčná úroková sadzba ECB/národnej centrálnej banky:)

platná k:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]

(*) Povinné údaje.

⁽¹⁾ V prípade viacerých období doplňte ďalšie potrebné obdobia.

- 5.2.3. Kapitalizácia úroku (uved'te):
-
-
-
-
-
- 5.2.4. Mena
- ☐ euro (EUR) ☐ lev (BGN)
- ☐ česká koruna (CZK) ☐ kuna (HRK)
- ☐ švédská koruna (SEK) ☐ iná [uved'te (kód ISO)]:

V prípade pripojenia ďalších listov uved'te celkový počet strán (*):

Vydané v (*): dňa (*): (dd/mm/yyyy)

Podpis a/alebo odtlačok pečiatky súdu vydávajúceho potvrdenie (*):

.....

(*) Povinné údaje.